



STRASSENVERKEHRSAMT DES KANTONS GRAUBÜNDEN
UFFIZI PER IL TRAFFIC SIN VIA DAL CHANTUN GRISCHUN
UFFICIO DELLA CIRCOLAZIONE DEL CANTONE DEI GRIGIONI

www.stva.gr.ch
info@stva.gr.ch

CH-7001 Chur, Ringstrasse 2
CH-7503 Samedan, Cho d'Punt

Telefon 081 257 80 00
Telefon 081 257 49 53

Telefax 081 257 80 29
Telefax 081 257 49 55

Kontrollschildübertragung
Transferiment dal numer

Der/die bisherige Fahrzeughalter(in)
La possessura vertenta u il possessur vertent dal vehichel

Name / Firma:
Num / firma:

Firmenstempel:
Bul da la firma:

Vorname:
Prenum:

Strasse:
Via:

PLZ/Ort:
NP/lieu:

Tel.: _____

verzichtet auf das Kontrollschild
renunzia al numer d'immatriculaziun

GR _____

zu Gunsten von (Name des neuen Halters oder neuen Halterin)
a favor da (num da la nova possessura u dal nov possessur)

Name / Firma:
Num / firma:

Firmenstempel:
Bul da la firma:

Vorname:
Prenum:

Strasse:
Via:

PLZ/Ort:
NP/lieu:

Tel.: _____

Vom neuen Halter zu bezahlende Gebühr

Fahrzeugausweis
Behandlung des Gesuches pro
Kontrollschild bzw. Schilderpaar

CHF 60.00

CHF 180.00

Taxa che sto vegnir pajada da la nova possessura u
dal nov possessur

Document dal vehichel 60.00 francs

Tractament da la dumonda per numer
d'immatriculaziun resp. per pèr da numers
d'immatriculaziun 180.00 francs

Ort und Datum:
Lieu e data:

Unterschrift des/der bisherigen Halters/Halterin:
Suttascripziun da la possessura vertenta u dal possessur vertent:

Unterschrift des/der neuen Halters/Halterin:
Suttascripziun da la nova possessura u dal nov possessur:

(Bitte Rückseite beachten)
(Resguardai per plaschair la vart davos)

Folgende Unterlagen sind beizulegen:

- Haftpflichtversicherungsnachweis(e) zum/zu den betreffenden Fahrzeug(en).
- Fahrzeugausweis(e) des früheren Halters zur Annullation bzw. zur Umschreibung.
- Fahrzeugausweis(e) des neuen Halters sofern diese(s) Fahrzeug(e) die übertragene Kontrollschildnummer(n) übernimmt/übernehmen.
- Beim Tod des bisherigen Halters, Nachweis der Vertretungsbefugnis der Erbengemeinschaft so-wie Nachweis des Todesfalles (Kopie).
- Bei neuen Haltern (auf dem StVA noch nicht registriert): eine Wohnsitzbestätigung
- bei Ausländern eine Kopie des Ausländerausweises.

Verfahren

Gesuche um Übertragung sind schriftlich mit amtlichem Formular beim Strassenverkehrsamt einzureichen. Unvollständig ausgefüllte Formulare oder solche mit fehlenden Unterlagen werden zurückgewiesen.

Nach bewilligter Übertragung werden die Ausweise in der Regel per Post zugestellt.

Die Verrechnung von Gutschriften des früheren Halters mit Rechnungen des neuen Halters ist in der Regel ausgeschlossen.

Bei verzichtenden Haltern, die beim Strassenverkehrsamt im Einzugsverfahren betr. fälliger Rechnungen sind, werden Kontrollschilderübertragungen nicht vorgenommen.

Neben der ordentlichen Gebühr für die Erstellung des Fahrzeugausweises muss eine zusätzliche Gebühr für die Übertragung belastet werden.

Ils suandants documents ston vegnir agiuntads:

- Cumprova(s) d'ina assicuranza da responsabladad per il(s) vehichel(s) correspondent(s).
- Document(s) dal(s) vehichel(s) da l'anteriura possessura u da l'anteriur possessur per l'annullaziun resp. per la transcripziun.
- Document(s) dal(s) vehichel(s) da la nova possessura u dal nov possessur, sche quest(s) vehichel(s) survegn(an) il(s) numer(s) d'immatriculaziun transferi(-ids).
- En cas da mort da l'anteriura possessura u da l'anteriur possessur: cumprova dal dretg da representanza da la cuminanza d'ertavlas e d'ertavels sco er cumprova dal mortori (copia).
- Per la nova possessura u per il nov possessur (anc betg registrà tar il UTV): in attest da domicil.
- En cas da personas estras: ina copia da la legiti-maziun da personas estras.

Procedura

Dumondas da transferiment ston vegnir inoltradas en scrit cun in formular uffizial a l'uffizi per il traffic sin via. Formulars che n'èn betg emplenids cumpletta-main u tar ils quals mancan documents, vegnan refusads.

Sch'il transferiment vegn permiss, vegnan ils documents dal vehichel consegnads per regla per posta.

La scuntrada da bunificaziuns da l'anteriura possessura u da l'anteriur possessur cun quints da la nova possessura u dal nov possessur è per regla esclusa.

En cas da possessuras e da possessurs che renunzian, che sa chattan dentant en ina procedura d'incassament pervia da quints anc betg pajads, na vegnan fatgs nagins transferiments da numers d'immatriculaziun.

Ultra da la taxa ordinaria per emitter il document dal vehichel sto vegnir messa a quint in'ulteriura taxa per il transferiment.